Depuis 1928, le seul hebdomadaire de langue française en Alberta

Le Franco

Vol. 30 nº 43 Edmonton, semaine du 22 au 28 novembre 1996 12 pages 60c

Après dix ans de travail acharné

Rivière-la-Paix est en ondes!



Photo: Patricia Hélie

Mario Cyr est animateur du matin à la radio communautaire de Rivière-la-paix.

PATRICIA HÉLIE

FALHER — **«Bienvenue à CKRP; ici Martin Camirand et Gilbert Cusson. C'est notre première émission, on est vraiment nerveux mais je pense que ça va bien aller. Qu'est-ce que tu en penses Gilbert? (silence) Gilbert, es-tu là?» «OUAHHHH!»**

Cette fois ça y est, la station de radio communautaire française de la région de Rivière-la-Paix est en ondes. Après un mois à espérer pouvoir commencer à opérer et à retarder le moment crucial en raison de difficultés techniques, la population de Nampa peut syntoniser la fréquence 102,9 tandis que les gens de Falher et Peace River reçoivent CKRP sur la fréquence 95,7.

La station fonctionne beaucoup grâce aux bénévoles qui ont décidé de tenter leur chance dans l'animation radiophonique. Pour Martin Camirand et Gilbert Cusson, coanimateurs de C.P.T. (C'est pété), l'expérience en vaut vraiment la peine. «On a travaillé une bonne dizaine d'heures à la préparation de l'émission et on a adoré ça. Côté studio, on ne connaissait absolument rien à la technique, Mario a toujours été là pour nous aider. Mais en principe on devrait aussi faire la technique», avouent les deux compères.

Le précieux Mario, c'est Mario Cyr, l'animateur du matin. Originaire de Saint-Alphonse, au Québec, Mario a complété ses études en Art et technologies des médias, au Cégep de Jonquière. Il compte maintenant quatre années d'expérience en animation aux stations CIEU FM et CJNC. Quand on lui a parlé de ce poste, il n'a pas hésité à postuler. «Quand je suis parti de CIEU FM, mon patron m'a dit que je m'embarquais dans toute une aventure, raconte Mario. C'est vrai que c'est une aventure. Là on est en ondes mais il y a deux semaines, du jour au lendemain, on ne savait pas ce qui était pour arriver. C'est l'aventure mais c'est ce à quoi je m'attendais.»

En plus de sa tâche d'animateur, Mario s'occupe des bénévoles, fait la rédaction et la production de publicités, est en charge du service des nouvelles et c'est aussi lui qui animera les émissions en direct de l'extérieur des studios lorsque l'occasion se présentera.

Un projet de longue haleine

Pour Denis Desgagné, directeur de l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix et président de l'Alliance des radios communautaire du Canada (ARC), la mise en ondes de CKRP représente l'aboutissement de plusieurs années d'efforts. «Ça fait cinq ans qu'on travaille sur la radio communautaire. Ça fait du bien de voir cette journée-ci.»

En fait, ce projet de radio communautaire est dans l'air depuis dix ans. À cette époque, Francophonie Jeunesse de l'Alberta avait réalisé une étude de marché qui ciblait la région de Rivière-la-Paix comme étant la région où il serait le plus facile d'implanter une radio communautaire française.

«On ne prend pas encore le temps de jouir pleinement de la radio, avoue M. Desgagné. On en a profité un peu plus pendant la construction parce qu'on voyait les murs se bâtir. Maintenant on se demande plutôt comment on va avoir de l'impact, comment on va se servir de cet outil d'éducation, comment on va maintenir la radio les jours suivants.»

Suite aux coupures à la Société Radio-Canada, le bureau de l'ARC du Canada et les bureaux de l'ACFA régionale ont reçu plusieurs appels de citoyens. Les gens voulaient savoir comment s'y prendre pour partir une radio communautaire.

Est-ce dire que d'autres radios de ce genre verront le jour d'ici peu? «Saint-Paul est membre de l'ARC et ils travaillent à l'implantation d'une radio communautaire, explique M. Desgagné. Il y a aussi Bonnyville qui a démontré de l'intérêt pour ça. Nous on sait maintenant que c'est un outil extraordinaire avec un potentiel extraordinaire. On en parle partout où on va, à Bonnyville, à Saint-Paul, Fort McMurray, Edmonton.»

En ce qui concerne le projet de Saint-Paul, des fonds sont déjà réservés pour eux. «Il y a des fonds, dans les programmes de radio communautaire à Ottawa, qui sont réservés pour Saint-Paul. Ils n'attendent plus que leur demande. On ne comprend pas que cette demande ne soit pas encore faite, s'étonne le président de l'ARC. Pour Bonnyville, ils ont déjà reçu de l'argent de l'entente Canada-communauté pour une tour et une antenne afin de capter Radio-Canada (CHFA). Suite aux coupures, les gens se demandent si Radio-Canada va être encore là dans quelques années et commencent à penser à une solution de rechange. Une des solutions serait d'avoir un studio à Bonnyville qui produirait une émission locale et de se brancher sur le réseau de la SRC lorsqu'ils ne seraient pas en ondes.»

Ne reste plus qu'à attendre de voir si ces autres projets de radios communautaires auront une naissance moins difficile que celle de la région de Rivière-la-Paix...

Cette semaine...

Courrier de deuxième classe
Enregistrement 1881

Organisé par la Chambre de commerce

Les régals à Legal



Walter Van de Walle

MARTIN BLANCHET

LEGAL — «Aucun doute, c'est la façon que l'on bâtit une communauté. Je suis impressionné du nombre de personnes qui sont ici. Et la nourriture est superbe!» Voilà l'opinion d'un des trois cents convives présents aux Régals à Legal, activité organisée par la Chambre de Commerce de Legal et région le vendredi premier novembre dernier.

Pour célébrer la semaine de la petite et moyenne entreprise, la chambre a invité les restaurateurs et les traiteurs locaux à servir chacun leurs mets spécialisés. C'était un festin international: les mets traditionnels chinois, les pâtes italiennes, le poulet rôti et j'en passe. Peut-être le favori de plusieurs était servi par Papa Joe St. Denis: la soupe aux pois canadienne-française.

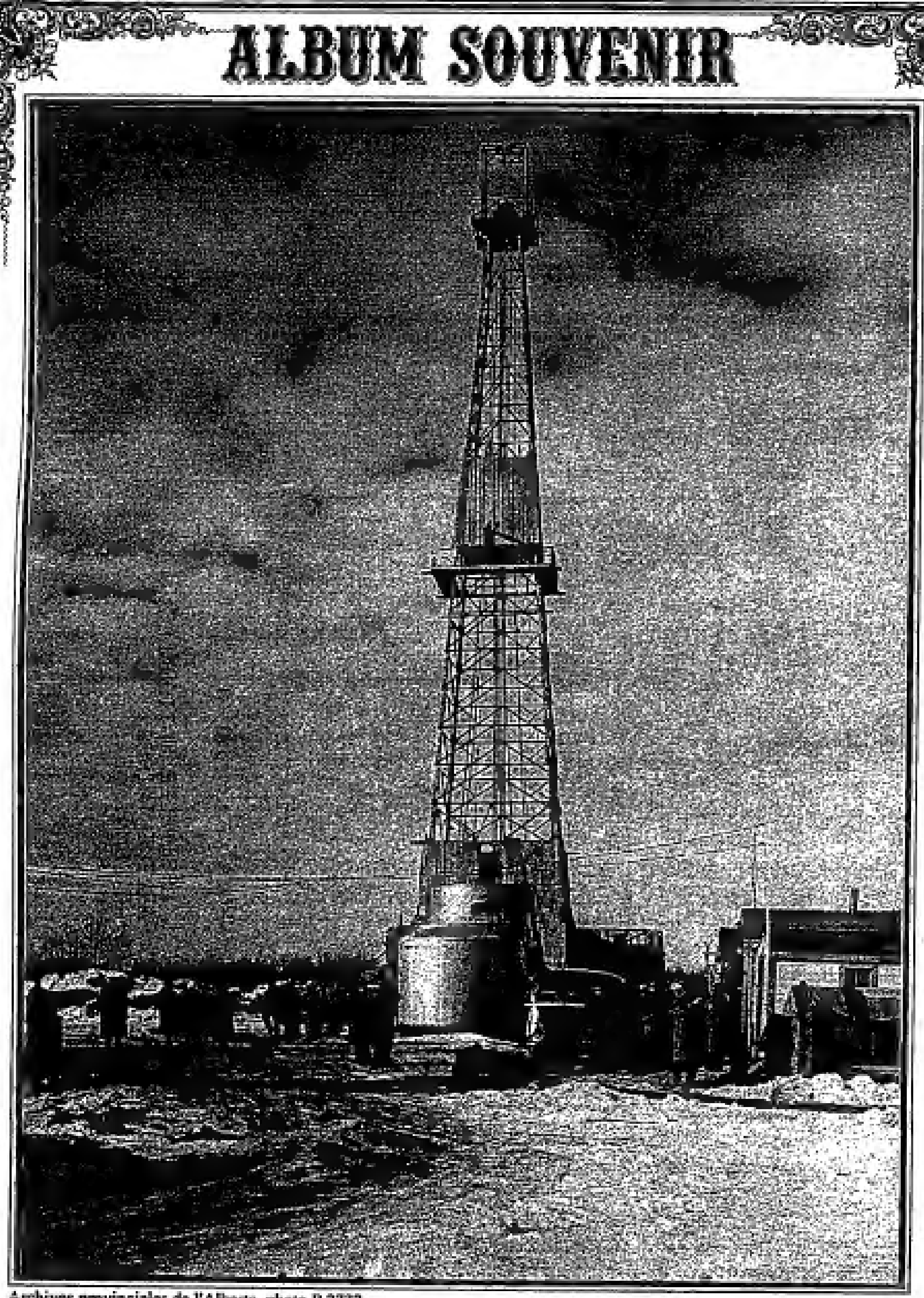
Joe et son épouse Pauline font la culture des pois depuis dix ans maintenant et leur entreprise "Papa Joe's Prairie Pulses" vend un mélange de pois et lentilles à travers le monde. «C'est surtout populaire dans le Tiers monde comme source de protéines. J'ai des clients en Amérique du Sud, en Corée, au Pakistan et en Inde» nous dit Joe. On doit ajouter que dans certains pays, les coutumes ne permettent pas d'autres sources de protéine, les viandes étant défendues.

La soirée s'est terminée avec la présentation de la petite entreprise de l'année, une présentation de la Chambre de Commerce et de Poste Canada. M. Walter Van de Walle, président, avec M. Norm Achtzener, représentant des ventes, ont fait la présentation à la Coopérative de Legal.

M. Ray Rivard, le président de l'association coopérative, a bien voulu accepter la plaque commémorative. Pour lui, c'était une grande surprise: «Avec toute la compétition de Safeway (St. Albert) et IGA (Morinville), nous avons dû faire plusieurs changements à nos services. En répondant à nos clients, nous avons réussi à maintenir un membership d'environ 1 000 membres.»

Une boulangerie a été additionnée tandis que la quincaillerie a été supprimée. Les douze employés donnent aussi un service personnel que l'on peut trouver seulement dans un endroit rural. Les gens peuvent commander par téléphone et la livraison est gratuite. Pour beaucoup de gens, ce service est apprécié. Notons aussi que la coopérative appuie les organismes locaux: les écoles, les groupes de jeunes, les organisations sportives.

ALBUM SOUVENIR



Archives provinciales de l'Alberta, photo P 2732

Une autre scène albertaine: puits de pétrole no. 1 à Leduc en 1947.

L'Alberta vient de célébrer le cinquantenaire de la découverte du pétrole à Leduc

Cette chronique est préparée par Claude Roberto des Archives provinciales

Faculté Saint-Jean

On souligne le mérite des lauréats

EDMONTON — Le 7 novembre dernier, la Faculté Saint-Jean fêtait les gagnants et gagnantes des bourses d'entrée de l'année 1996-97 en plus de ceux de 1995-96.



Photo: Patricia Hélie

Julie Normandin, récipiendaire de la médaille d'or Marie-Louise Brugeyroux.

Ainsi, le vice-doyen aux affaires académiques, Monsieur John Boeglin, remettait des certificats pour honorer Gladys Gosselin, la récipiendaire de la Médaille d'or des Pères Oblats, remise annuellement à la finissante ou au finissant ayant obtenu le meilleur dossier académique. Gladys est originaire du Québec mais a complété son B.Ed. à Saint-Jean et enseigne maintenant à l'école Sainte-Marguerite d'Youville à Saint-Albert.

Julie Normandin, récipiendaire de la médaille d'or Marie-Louise Brugeyroux, était présente pour recevoir de Mme Brugeyroux ce signe de réussite exceptionnelle dans sa préparation à l'enseignement. Julie enseigne maintenant à l'école La Prairie de Red Deer.

Les révérendes soeurs Yvette Hébert et Lucille Poloquin ont eu le plaisir de remettre à Catherine Nantel, ancienne élève de l'école Maurice-Lavallée, la bourse des soeurs de l'Assomption de la Sainte-Vierge. Megan Parent, de Calgary, a reçu le prix du Consul général de France pour sa réussite dans son programme en français et Sylvianne Maisonneuve celui pour son programme en langue et littérature française. Lynnette Raffin recevait des mains de M. Marc de Montigny, professeur de physique, la bourse de 2e année de science.

Enfin, la Faculté annonçait quatre nouvelles bourses pour cette année: deux bourses de leadership à Igor César et Michel Corbeil, des étudiants qui retournent à la Faculté et qui y ont contribué de façon importante l'an passé.

Grâce à la Fondation Robert Spence de Calgary, deux autres bourses ont pu être octroyées, soit celle du premier cycle à Rachelle Bruneau et celle du deuxième cycle à Martine Cavanagh, étudiante à la Maîtrise en éducation.

Manifestation contre les coupures à la SRC

Les francophones poursuivent la lutte

FRÉDÉRIC BELVAL

EDMONTON - **Plus de 300 personnes ont bravé le froid, le vendredi 15 novembre dernier, pour manifester contre les coupures que la Société Radio-Canada (SRC) veut infliger à la programmation de l'Ouest. Réunis devant l'édifice de CHFA, les membres de la communauté francophone ont vivement crié leur mécontentement.**

La première vice-présidente de l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA), Louisette Villeneneuve, a profité de ce grand rassemblement pour lancer un message aux dirigeants de la SRC. «On ne vous laissera pas charcuter nos institutions. Si vous pensez avoir raison de nous, vous vous trompez. Près de 300 ans de luttes contre l'assimilation n'ont pas eu raison de nous», a-t-elle vivement lancé.

Lors de son intervention, elle a fait vibrer la foule en se remémorant l'épopée héroïque de Louis Riel. Mme Villeneuve a été chaudement applaudie lorsqu'elle a rappelé que Riel s'est lui aussi battu pour défendre les droits des francophones.

Mme Villeneuve, qui ne pouvait contenir sa déception face à la situation, soutient que le Fédéral ne prend pas assez au sérieux les préoccupations des gens de l'Ouest. «Lors du référendum, les minorités francophones de l'Ouest ont donné leur appui à Ottawa. Maintenant, c'est nous qui avons besoin d'aide et ils ne nous soutiennent pas.»

D'autre part, la représentante de la Fédération des parents francophones de l'Alberta (FPFA), Mariette Rainville, a présenté un discours qui a suscité beaucoup d'intérêts chez les quelque 200 jeunes présents dans la foule. «Pourquoi enlever à nos jeunes les acquis que nous avons durement gagnés? Pour que nos enfants puissent évoluer sans s'assimiler, ils ont besoin de ces outils que sont notre radio et notre télévision françaises», a-t-elle lancé. Mère de deux jeunes garçons, Mme Rainville a conclu son discours en déclarant que CHFA représente le cordon qui unit les différentes communautés francophones de l'Alberta.

Quant à la voix des jeunes, elle était traduite par une étudiante de l'école Maurice-Lavallée, Monique Pelchat. La jeune étudiante, qui a déjà participé à la réalisation d'émissions jeunesse pour la SRC, craint pour l'avenir. «Il ne faut pas perdre notre visibilité en Alberta puisque le bilinguisme enrichi le patrimoine canadien», a souligné Monique Pelchat.

On apprenait la semaine dernière que le *Ce Soir* de la télévision française de l'Alberta pourrait demeurer en ondes. On se souviendra que le scénario des compressions prévoyait une régionalisation des *Ce Soir* de l'Ouest à partir de Winnipeg. Face aux protestations véhémentes des Albertains, la direction de la télévision a décidé de rajuster son tir.

Mais les compressions qui affectent la radio des stations de l'Ouest demeurent inchangées jusqu'ici. Ces compressions prévoient une diminution de budget de l'ordre de 50% et une réduction des effectifs de 60%.



Des élèves de l'école Maurice-Lavallée participent à la manifestation devant les studios de CHFA. Photo: Patricia Hélie

Consultations publiques

On veut un Ce soir albertain de trente minutes

PATRICIA HÉLIE

EDMONTON — **M. Lionel Bonneville, directeur des télévisions françaises de l'Ouest, était de passage à Edmonton le 13 novembre dernier pour une consultation publique sur le choix d'un format de bulletin d'informations.**

Au cours d'une rencontre animée où les discussions ont parfois pris un ton accusateur, M. Bonneville a exposé ses deux options. La première serait une production d'une heure, enregistrée à Winnipeg, et à l'intérieur de laquelle une place serait accordée à chaque région. La seconde serait de conserver un bulletin de trente minutes produit en Alberta, semblable à la présente formule. La présentation visuelle serait très différente de celle que nous connaissons aujourd'hui mais le contenu demeurerait, selon M. Bonneville, sensiblement le même.

En fait, l'animatrice de l'émission ne serait plus dans le décor studio que nous connaissons en ce moment. Le bulletin serait diffusé directement de la salle des nouvelles, tout comme la majorité des émissions d'information présentées sur RDI. Également, la fenêtre qui se trouve derrière l'animatrice, dans laquelle on peut voir des graphiques, serait elle aussi relégué aux oubliettes. «On simplifierait la présentation visuelle mais du côté de la présentation du contenu, moi je fais le pari qu'il n'y aura pas une grosse différence», avance M. Bonneville.

Le directeur a passé une partie de la soirée à répéter qu'il n'était pas là pour vendre une option ou une autre mais bien pour écouter les gens et prendre l'opinion de ceux-ci sur les modèles proposés. Malgré tout, l'auditoire n'a pu s'empêcher de lever le ton en répétant que la communauté voulait un troisième modèle, soit le statu quo.

Devant les attaques répétées des gens face à des questions ne relevant pas de son domaine, M. Bonneville à fait remarquer qu'il ne faisait que son travail. «Je ne vous demande pas d'accepter les coupures. Mais moi je n'ai pas le choix de les accepter et de prévoir en conséquence qu'elles auront lieu et que la nouvelle version du *Ce soir* doit être en ondes pour le début du mois d'avril», a-t-il rappelé, tout en faisant remarquer que ça n'empêchait pas la communauté de poursuivre ses moyens de pressions pour faire annuler les coupures.

Cette tournée de M. Bonneville fait suite à une première tournée avec Mme Fortin, la vice-présidente de la SRC pour le secteur télévision. Lors de cette tournée, le message était assez clair: personne ne voulait d'une émission collective d'une heure. «Les gens tenaient beaucoup à leur *Ce soir* et à l'importance de l'avoir dans chacune des provinces. On a revu tout ça et nous sommes convaincus qu'il est encore possible de faire des *Ce soir* dans chaque province avec les moyens qui nous restent.»

Au terme de la rencontre, M. Bonneville a repris la route avec les différents commentaires des gens. «Ceux qui se sont prononcés étaient clairement pour la version d'une demi-heure, souligne-t-il. Pas nécessairement celle qu'on propose mais un format trente minutes albertain.»

Et en ce qui concerne le ton de la rencontre, M. Bonneville s'attendait à ce qu'il a entendu. «Je savais que les gens voudraient soulever des questions budgétaires et c'est tout-à-fait normal. Seulement, je n'ai pas les réponses pour les satisfaire à ce sujet.»

ÉDITORIAL

Après dix ans de sensibilisation... il serait temps de bouger!

La ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, répondait lundi dernier au rapport du Comité mixte permanent sur la mise en oeuvre des articles 41 et 42 de la Loi sur les langues officielles.

Ces articles font partie depuis 1988 de cette loi. Ils énoncent clairement les responsabilités qui incombent à différents ministères de faire la promotion des langues officielles. Depuis 1994, 26 ministères et agences fédérales doivent présenter un plan d'action annuel afin de répondre à ce mandat de promotion. Malheureusement, peu de ces ministères ont bien compris leur rôle, et certains font même preuve de mauvaise foi. À part quelques exceptions (Ressources humaines, diversification de l'économie de l'Ouest, Travaux publics), les actions concrètes se comptent sur les doigts d'une main.

Comme l'a déclaré Madame Copps (avec qui je suis, pour une fois, d'accord), beaucoup de travail reste à faire pour assurer que les articles 41 et 42 soient mis en application comme ils devraient l'être.

L'existence même de ces ajouts à la Loi visait à élargir la responsabilité du fédéral dans le dossier des minorités linguistiques et à faire en sorte que ce ne soit pas seulement le ministère du Patrimoine qui soit responsable de la promotion des langues officielles.

Le problème majeur, et même Madame Copps l'avoue, c'est que le Conseil du Trésor, à qui revient la tâche de superviser les plans d'action des ministères, ne fait pas son travail. Autrement dit, personne n'est imputable et la Loi n'a aucun mordant.

Il ne suffit pas de présenter un plan d'action, il faut aussi en assurer l'implantation et, surtout, savoir ce qu'on fait. Dans beaucoup de cas, ce n'est malheureusement pas ce qui se passe. Un travail de sensibilisation et d'information des fonctionnaires doit donc se faire avant celui de la promotion. Or, voilà maintenant dix ans que les articles 41 et 42 ont été intégrés à la Loi et on en est toujours à l'étape de sensibilisation des fonctionnaires. Pas brillant, comme résultat...

Mais puisque nous approchons d'une année d'élections, il est à parier que les choses bougeront plus vite. C'est à souhaiter, car la participation financière des autres agences et ministères fédéraux à la promotion des langues officielles devient vitale au regard de compressions croissantes au Patrimoine. Il ne s'agit pas d'inonder quelques associations de fonds, mais bien de travailler au développement des minorités de langues officielles, afin de démontrer l'impact économique, touristique et culturel important qu'ont ces groupes sur l'épanouissement du pays entier.



François V. Pageau



SONDAGE

Dans cette édition, vous trouverez en page 10 un sondage qui s'adresse à vous, lecteurs et lectrices du Franco. Grâce à cet outil, nous serons en mesure de mieux répondre à vos besoins. Il vous suffit de répondre aux questions et de nous retourner le sondage. Vous n'avez pas besoin de donner votre nom; les renseignements que vous nous donnerez demeureront confidentiels.

Il est très important pour Le Franco de recueillir ces données afin de produire un journal qui réponde aux besoins qui nous seront exprimés. Comme le lectorat du Franco se divise en une multitude de groupes aux intérêts variés, la compilation des résultats du sondage nous permettra de dégager les intérêts qui se recoupent.

Je vous encourage vivement à participer; c'est une autre façon de nous faire connaître ce que vous aimez du Franco et ce qui ne répond pas à vos attentes.

Merci!

François Pageau
Directeur

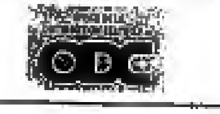


Le Franco est membre de l'Association de la presse francophone. Au niveau national, il est représenté par l'agence de publicité OPSCOM. Il est imprimé par Gazette Press Ltd., à St-Albert.



Directeur: François V. Pageau
Adjointe administrative: Micheline Brault
Journaliste: Patricia Hélie
Infographiste: Charles Adam
Correspondant national: Yves Lusignan
Association de la presse francophone







Correspondants régionaux

Calgary Alain Bertrand
Medicine Hat Mireille Whittemore
Centralta Martin Blanchet, Julie B. Dallaire et Lucienne Brisson
Plamondon Michel Raymond
Fort McMurray Joël Lavoie
Rivière-la-Paix Noëlla Fillion et Patrice Savoie
Lethbridge Mireille Dunn
Saint-Paul Martin Brault

En tournée canadienne

Brasse Camarade déplace de l'air

PATRICIA HÉLIE

EDMONTON — En spectacle au Coup de Coeur de Calgary, ils affichaient complet depuis plusieurs semaines. Ensuite à Edmonton pour un soir, ils ont finalement donné deux spectacles. Court arrêt à Cold Lake et Plamondon pour rencontrer les jeunes lors d'ateliers dans les écoles, ils ont ensuite poursuivi leur périple jusqu'à Saint-Isidore afin de donner un autre spectacle avant de reprendre la route pour continuer leur tournée dans les Territoires du Nord-Ouest.

Un itinéraire suffisant pour vous brasser le camarade...

Brasse Camarade est un groupe rock franco-ontarien qui a vu le jour à Sudbury en 1991 alors que François et Pierre Lamoureux, deux frères, décidèrent de s'unir pour former le groupe avec une troisième personne aux percussions. Cependant, le temps et la malchance ont quelque peu modifié le portrait. «Nous n'avons jamais été chanceux avec nos batteurs, explique François. Il y a eu des blessures, un autre était tanné d'être sur la route. On a donc changé de batteur assez souvent, ce qui n'est facile pour personne.» Les deux frères croient toutefois avoir enfin trouver la bonne personne en François Paré.

Depuis six mois qu'il fait partie de la formation, il se sent très bien. «Ça va super bien, je fais mon possible. C'est vrai que c'est difficile de s'adapter mais je pense que j'apporte quelque chose de nouveau au band.» Cette fois, il n'y a pas de danger qu'il se lasse des voyages. «J'ai voyagé pas mal avant. J'ai fait le tour du monde. J'ai travaillé sur des bateaux de croisières, j'ai fait l'Europe au complet, l'Asie. Les voyages ne devraient donc pas me déranger.»

Le groupe a rencontré les jeunes aux écoles de Cold Lake et de Plamondon, question de passer un peu de temps dans les classes de musique. «On parle de notre carrière et de notre formation post-secondaire parce qu'il y a beaucoup de gens qui s'imaginent que faire de la musique c'est lâcher l'école et être sur la route. On parle des choix qu'on a fait pour en arriver là», explique Pierre.

«On veut faire prendre conscience aux jeune que même si quelqu'un joue bien de la guitare, ça ne veut pas dire qu'il est un bon musicien. C'est une nuance très importante. Il y a une différence entre jouer d'un instrument et jouer de la musique», poursuit François Lamoureux.

Le groupe veut également passer le message aux jeunes comme quoi l'industrie musicale est une industrie très large. Comme ils le disent si bien, plusieurs personnes s'imaginent que, pour oeuvrer en musique, une personne doit être un excellent musicien, ce qui n'est pas tout-à-fait vrai. «Tout ce qu'un individu a besoin pour réussir en musique aujourd'hui, c'est d'aimer la musique, précise Pierre. Si ton talent est dans les ordinateurs, il y a énormément de possibilités en informatique, dans le secteur musical. Tu peux être camionneur et transporter de l'équipement musical. Tu peux être journaliste et te spécialiser dans la musique. Peu importe quel est ton talent dans la vie, tu peux le jumeler avec un amour pour la musique et te trouver une place au sein de l'industrie musicale».

Après la tournée canadienne, Brasse Camarade se concentrera sur la production du prochain album dont la sortie est prévue pour février 1997. Ensuite viendra une grande tournée de promotion avec une série de spectacles qui, on l'espère, s'arrêtera encore une fois en Alberta.

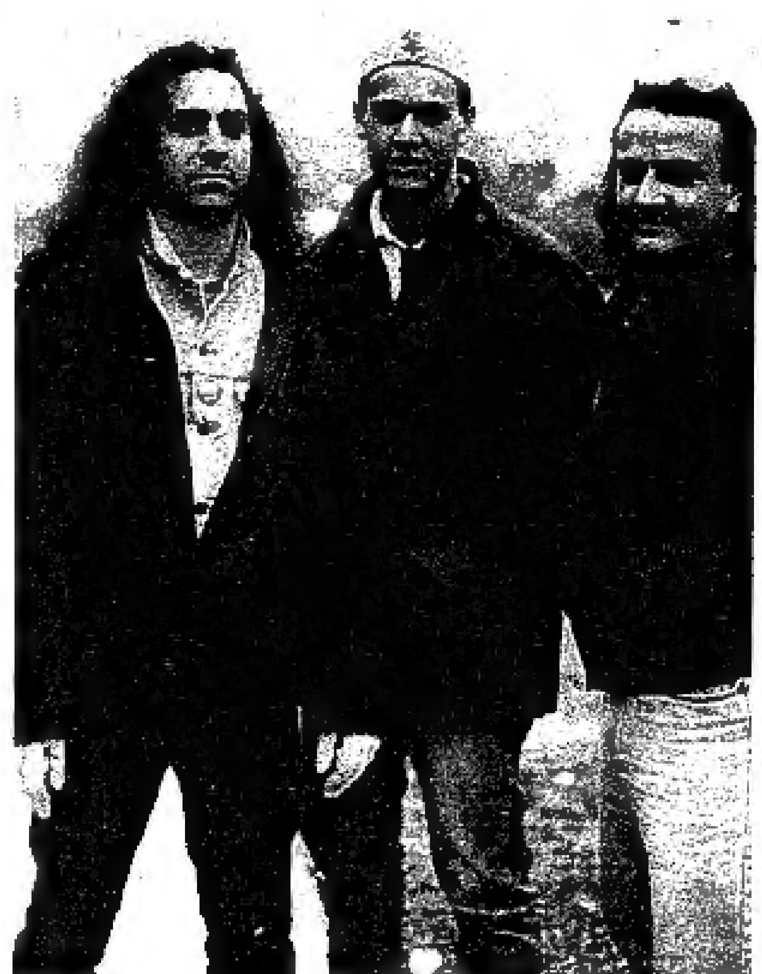


photo: Eva Maria Forcier

Le groupe franco-ontarien, Brasse Camarade

La Société de Théâtre de Calgary présente

Les hauts et les bas d'la vie d'une diva

ALAIN BERTRAND

CALGARY — «Vous, ce que j'aime chez vous, c'est votre sens inné du spectacle. Vous vous sentez aussi bien sur scène que dans votre salon...» Cette phrase tirée de la pièce *Les hauts et les bas d'la vie d'une diva*, explique magnifiquement la mise en scène de cette présentation de la Société de Théâtre de Calgary.

«La pièce se joue sur deux plans, explique la metteur en scène, Manon Breton. On regarde un show tout en regardant la vie des personnages. une partie de la pièce se déroule sur scène et l'autre dans un vestiaire.»

Inspiré par le cabaret, la pièce relate l'histoire d'une chanteuse qui ne vit que pour plaire et séduire tandis que son pianiste fait rire et charme l'auditoire à travers sa musique. En fait, la pièce joue sur le contraste qui existe entre la sensibilité d'une grande chanteuse et la simplicité de son accompagnateur. «Elle aime la scène tandis que lui ne fait ça que pour l'argent», souligne Mme Breton qui est de la distrubution de la pièce en compagnie de M. Rémi Lavoie. Les décors sont l'oeuvre de Claire Grandmoujin.

Avec ses deux comédiens, ses musiciens parmi lesquels nous retrouvons France Jean à la guitare, Rose-Marie Morin à l'accordéon et Claude Hamel à l'harmonica, la STC nous offre un petit chef d'oeuvre sans fanfare, sans distribution pétard mais rempli d'humour qui saura bien vous divertir. Présenté à la salle de la Société de Théâtre (375, 605-1ière rue s.o.) du 28 au 30 novembre à 20h00.

Annuaire 1997... 461-9182

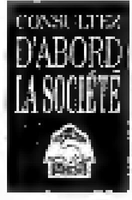
S O C I É T É   D U   C R É D I T   A G R I C O L E

On aide vos proches à prendre le relais



Lorsque vous déciderez de vous retirer de l'agriculture et de passer le relais à votre fille ou votre fils, à un voisin, un ami ou peut-être même à des employés, le Prêt agricole familial de la Société du crédit agricole pourra faciliter le transfert de votre entreprise.

Avec ce prêt, vous obtiendrez environ la moitié de l'argent tout de suite et le solde vous sera payé en quatre versements égaux, le tout réparti sur cinq ans. Ainsi, tout en recevant la juste valeur de votre entreprise, vous pourrez grandement aider la personne qui assurera votre relève. Elle accumulera du capital plus rapidement, paiera moins d'intérêts et n'aura pas à s'endetter outre mesure.



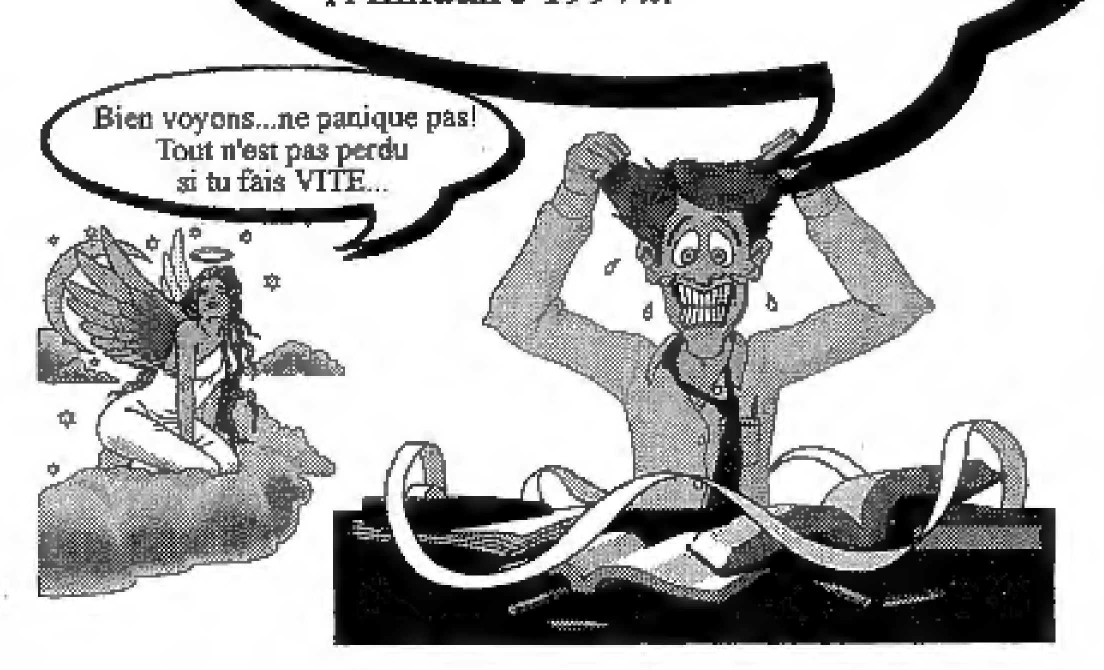
Pour connaître les nombreux autres avantages du Prêt agricole familial, communiquez avec votre conseiller en financement ou composez le :

1 800 387-3232



Canadä

Une situation à éviter à tout prix...



Compose dès aujourd'hui le

(403) 461-9182

et demande Pierre Brault

Le Franco

ou laisse un message au journal Le Franco: (403) 465-6581

À vous de jouer.

Un 5 à 7 à la volée.
Un 8 à 9, c'est pas volé !
En simple ou en double,
le badminton, c'est tout simple !



TransCanada PipeLines Limited

Groupe de travail sur les droits de 1998

TransCanada PipeLines Limited (TransCanada) convoque un groupe de travail sur les droits de 1998. Il sera chargé d'examiner toutes les questions touchant la prochaine demande relative aux droits, en vue d'obtenir un consensus hors du cadre des audiences publiques.

Toute partie intéressée aux droits et tarifs de TransCanada peut devenir membre du groupe de travail. Les réunions se tiendront environ une fois par mois, tour à tour dans l'ouest et dans l'est du Canada.

La première réunion doit avoir lieu à Calgary le mercredi 8 janvier et le jeudi 9 janvier 1997 à compter de 10 h.

Toute personne ayant besoin de renseignements ou d'explications supplémentaires est priée de composer le numéro ci-dessous. Les personnes désireuses d'assister à la réunion et de participer activement aux travaux du groupe sont priées de communiquer par écrit ou par télécopieur avec :

Alan K. Haskey
Secrétaire, Groupe de travail sur les droits
TransCanada PipeLines Limited
111, 5e Avenue s.-o.
C.P. 1000, Succursale «M»
Calgary (Alberta) T2P 4K5

Ligne directe : (403) 267-1022
Télécopieur : (403) 267-1039

La date limite de réception des avis est le lundi 2 décembre 1996, à la fermeture des bureaux.



TransCanada

Souper-causerie

Noël



Le Comité Femmes de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton vous invite à une conférence avec

France Levasseur-Ouimet

"Portrait de la femme de chez-nous"

Quand: le 4 décembre 1996
Où: Salle paroissiale St-Thomas d'Aquin 8410 - 89 rue
heure: 18h00-"cocktails"
18h30- souper
19h30- conférence
Coût: 12$- membre de l'A.C.F.A.
14$- Non-membre

Les billets sont en vente à l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton
place 100, 8925 - 82 Avenue
Edmonton (Alberta)
Tél.: (403) 469-4401 Téléc.: (403) 469-3997
Courrier électronique: acfareg@datanet.ab.ca

École La Mission

Cérémonie du Jour du Souvenir

LUCIENNE BRISSON

SAINT-ALBERT — **Les 38 élèves des niveaux maternelle à 4ième année de l'école La Mission de Saint-Albert ont organisé une cérémonie, le 6 novembre dernier, afin de commémorer le Jour du Souvenir.**

D'une façon solennelle et drapeaux à la main, ces charmants minois ont fait leur entrée au gymnase de l'école. Après un mot de la directrice, Mme Stella Rouleau, les activités de la journée se sont poursuivies. Mme Marie-Claude Laroche, enseignante, a donné quelques explications aux jeunes sur l'historique de cette journée et a posé certaines questions aux élèves.

Aux questions «Qu'est ce que la guerre?» et «Qu'est ce que la paix?», les jeunes ont donné des réponses surprenantes qui portaient à réfléchir: *Les conflits éclatent parfois chez les adultes... c'est normal. Sommes-nous toujours prêts à faire la paix, à faire le premier pas, plutôt que de broyer du noir et de revivre les conflits?*

Après avoir observé une minute de silence, à tour de rôle les enfants sont allés déposer un coquelicot sur la croix, symbole de l'héroïque sacrifice que plusieurs des nôtres ont fait pour rétablir la paix mondiale.

Une autre enseignante, Mme Marie-Josée Mercure, a lu un poème qui aurait pu être composé par un des soldats qui a laissé sa vie pendant la guerre. Pour terminer la cérémonie, les jeunes ont chanté le Ô Canada avec coeur.

Régional en bref

FORT MCMURRAY

L'ancien centre de ski *Spruce Valley* de Fort McMurray a complètement été rénové et a même changé de nom. Grâce à des rénovations au coût de 2,28 millions de dollars, la nouvelle saison voie le jour avec la station *Vista Ridge*. Un nouveau centre de service, un système de neige artificielle et un nouveau télésiège sont les principales améliorations du nouveau centre.

PLAMONDON

Le Festival des moissons de Plamondon se tiendra, cette année, un peu plus tard que les années précédentes en raison du mauvais temps qui a rendu les récoltes plus difficiles. La fête, qui nous revient chaque année depuis près de dix ans, se tiendra le 30 novembre prochain. Les talents locaux seront mis de l'avant lors de cette soirée qui inclura aussi un souper et une soirée sociale.

RIVIÈRE-LA-PAIX

Le 9 novembre dernier se déroulait le tournoi de badminton Guyrilla, à Donnely. 10 équipes participaient à la rencontre et c'est l'équipe d'Edmonton qui a remporté les honneurs. Des équipes d'un peu partout à travers la province ont participé à ce tournoi qui a lieu à chaque année.

La journée porte ouverte de la nouvelle station de radio CKRP, qui s'est tenue le 10 novembre dernier, a attiré une cinquantaine de personnes dans les locaux de la station qui sont situés à Falher.



CALENDRIER CULTUREL



DU 1er AU 31 DÉCEMBRE 1996

Vous voulez faire connaître vos activités socio-culturelles? Veuillez nous faire parvenir vos renseignements pour les activités du 1er au 31 JANVIER avant le **11 DÉCEMBRE** par courrier ou en composant le 466-1680.
Nous acceptons les frais d'appel. Ce calendrier est un service gratuit de l'ACFA provinciale.

RÉGION DE BONNYVILLE

Dimanche 1er décembre - Journée familiale : chasse aux trésors, autres activités. En vente à un prix très bas : chiens-chauds et breuvages. Bar payant. Au "MP Shack" sur la base de Cold Lake. De 12 h 00 à 16 h 00. Apportez votre traîne-sauvage. Info: Annie Larochelle, 594-2270.

RÉGION DE CALGARY, BANFF, RED DEER

Jusqu'au 20 décembre - Expo photo: autour du monde, 17 photographies françaises accompagnées d'un commentaire de l'artiste. Du lundi au jeudi de 9 h 00 à 16 h 00 et le vendredi de 9 h 00 à 13 h 00, Galerie de l'Alliance française (301, 902 - 11 Avenue S.-O.). Entrée libre. Info: Thierry Lagnau, 245-5662.

Activités régulières:

Rencontres du club de l'amitié chaque vendredi soir, de 19 h 30 à 22 h 00, à la salle paroissiale de l'église Sainte-Famille (1717 -5e rue S.-O.). Info: M. Oscar Fauchon, au 244-2200.

French DécaDanse: émission radiophonique en français au FM 90,9 tous les lundis à 18 h 00. Soyez à l'écoute d'Isabelle Lejeune, Benoît Préfontaine et Alain Towner. Pour info ou requêtes musicales: pendant l'émission : 220- 3991.

Copains de jeux, rencontres pour parents d'enfants d'âge préscolaire francophones de 9 h 30 à 11 h 30 tous les vendredis. Info: Patricia Lortie, au 262-2816.

RÉGION CENTRALTA

Jeudi 19 décembre - Souper de Noël de l'A.C.F.A. régionale et Concert de Noël de l'École Citadelle dans la salle communautaire de Legal. Info: 961-3665.

Mamans jasent, frimousses jouent - tu veux avoir des ami.e.s avec qui tu peux jouer en parlant français? Nos mamans se rencontrent un vendredi sur deux pour échanger et on a beaucoup de plaisir! Appelle ma mère, Diane Dumas au 460-5946 pour avoir plus d'informations.

SAINT-ALBERT

Exposition permanente sur l'histoire de Saint-Albert au Musée Héritage Museum, St. Albert Place. Info: 459-1528.

RÉGION D'EDMONTON.

Jusqu'au 21 décembre - Tapis d'Elizabeth Beauchamp au Electrum Design Studio (12419 Stony Plain Road). Vernissage: jeudi 7 novembre, 19 h 00 à 21 h 00.

Jusqu'au 23 décembre - Exposition de vitraux au Commerce Place Galleria (10155 - 102 rue). Info: 426-4035.

Jusqu'au 31 décembre - Peintures de Normand Fontaine en exposition au Café Soleil (10360 avenue Whyte). Info: 438-4848

Jusqu'au 11 janvier - Oeuvres variées au Special-T-Gallery (284 Saddleback Rd.), présenté par la Fédération des artistes canadiens. Info: 4370-1192.

Dimanche 1er décembre - Brunch de Noël du Centre de ressources préscolaires Guy-Lacombe à la salle paroissial, Paroisse Saint-Thomas d'Aquin (8410 - 89e rue) de midi à 14 h 00. Entrée : 5$/adultes, 3$/ enfants, 15$/familles. Info: F.P.F.A., 468-6934.

Du dimanche 1er décembre au mercredi 4 décembre - Ma saison préférée - (France, 1993) Catherine Deneuve et Daniel Auteuil interprètent d'étranges frère et soeur réunis par la détérioration de l'état de santé de leur mère dans ce film d'André Téchiné. Émilie est une femme qui a du succès et qui semble avoir une vie bien remplie. Le stress provoqué par l'arrivée de son frère et la maladie de sa mère ramènent à la surface des tensions. Un des dix meilleurs films de 1993. Au Princess Theatre (10337 Whyte Avenue). Info: 433-0797.

Mercredi 4 décembre - Souper-causerie Noël pour femmes avec France Levasseur-Ouimet, conférencière, "Portrait de la femme de chez-nous". À la salle paroissiale de Saint-Thomas d'Aquin (8410 - 89 rue). 18 h 00 - "Cocktails", 18 h 30 - souper, 19 h 30 - conférence. Entrée: membres 12$, non-membres - 14$. Info ou billets à l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton : Julie - 469-4401.

Samedi 7 décembre - Concert de Noël de la chorale de la Faculté Saint-Jean à 19 h 30 au Knox Metropolitan United Church (8307 - 109 rue). Entrée : 5$/étudiants et aînés, 8$/ adultes. Info : Suzanne, 433-1929.

Dimanche 8 décembre - Déjeuner familial à la Paroisse Saint-Joachim (9928 - 110 rue). Bienvenue à tous. Entrée : 7$. Enfants de 10 ans et moins gratis. Info: 482-3233.

Samedi 14 décembre - Souper et danse du Club Richelieu d'Edmonton au Inn on 7th (10001 - 107 rue) à 19 h 00. Info : Jim Hirayam, 482-7966.

Dimanche 15 décembre - Concert de Noël des Chantamis et de la chorale Chante Coeur à 14 h 30 au Knox Metropolitan United Church (8307 - 109 rue). Thé et léger goûter servis après le concert. Entrée : 6$ si les billets sont achetés à l'avance, 7$ s'ils sont achetés à la porte, les enfants de moins de 12 ans - gratuits. Billets disponibles au Carrefour et auprès des membres des chorales. Info : Marie-Claude, 422-0774.

Mardi 31 décembre - R.I.R.E., revue humoristique de l'année 1996. Local et heure à être déterminés. Info: 438-7303.

Activités régulières:

La Ribambelle, groupe de jeu pour enfants de 0 à 5 ans et leurs parents reprend ses activités au gymnase de l'École Sainte-Jeanne-d'Arc tous les jeudis de 10 h 00 à 12 h 00. Info: Déborah Mahaux, au 464-7271.

Le comité d'information de **Narcotiques Anonymes**, région d'Edmonton, tient régulièrement des rencontres de soutien des dépendants en rétablissement. Info: P. I., Edmonton Area Office, #200 - 9930 - 106e rue, Edmonton (Alberta) T5K 1C7.

Soirées de conversation française et bibliothèque française, chaque jeudi de 19 h 00 à 21 h 00 et **Ateliers d'orthographe toutes les deux semaines (jeudi)** de 19 h 00 à 20 h 00 au local de l'Alliance française (#409-11456 avenue Jasper). Info: 488-8948. Adresse internet : HTTP:// www.planet.eon.net/_infotel/ afe.html

Parties de bridge le jeudi après-midi au Manoir Saint-Thomas à 13 h 30.

Parties de bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église Saint-Joachim. Informations: Églande Mercier, au 489-4417.

La Société généalogique du Nord-Ouest ouvre ses bureaux (pièce 200, 10008 - 109 rue) les lundis, mardis et mercredis de 10 h 00 à 15 h 00 sauf pour les jours fériés. Les derniers mercredis du mois les bureaux seront ouverts de 19 h 00 à 21 h 30. Info: 424-2476.

RÉGION FORT McMURRAY

Samedi 14 décembre - Après-midi de Noël pour les enfants (0 à 10 ans) au local de l'A.C.F.A., de 14 h 00 à 16 h 00. Animation, musique, friandises, surprises et la visite du Père et de la Mère Noël. Entrée gratuite pour les enfants inscrits au Centre Boréal (subventionné par le Consei de coordination), 2$ pour les enfants qui ne sont pas inscrits au Centre Boréal. Info: Sandra, 791-7700.

Samedi 14 décembre - Party de Noël au local de l'A.C.F.A. à compter de 18 h 00. Souper traditionnel, animation, danse et prix de présence. Billets (jusqu'au 8 déc.) 20 /membre, 25/non-membres ; après le 8 déc. 25$/membres, 30$/non-membres. Info : 791-7700.

Samedi 21 décembre - Bingo au profit de l'A.C.F.A. au California Club à 12 h 30. On cherche des bénévoles. Appelez Sandra au 791-7700.

Mardi 31 décembre - Veillée du Jour de l'An au local de l'A.C.F.A. à compter de 20 h 00. Musique, danse, grignotines et visionnement du Bye-Bye 1996. Entrée : billets (avant le 23 décembre) 8$/membres, 10$/ non-membres; après le 22 décembre 10$/membres, 12$/ non-membres. Info: Sandra, 791-7700.

Activités régulières:

À noter qu'il n'y aura pas d'activités sportives du 13 décembre au 3 janvier inclusivement.

Les mercredis : **Hockey-salon** au gymnase du Centre Boréal de 19 h 30 à 21 h 30. Info: 791-7700.

Les vendredis : **Volley-ball** au gymnase du Centre Boréal de 20 h 00 à 22 h 00. Info: 791-7700.

RÉGION LETHBRIDGE

Mercredi 31 décembre - Fête de la veille du jour de l'an : l'A.C.F.A. cherche des bénévoles pour organiser cette fête. Info : Mireille, 328-8506.

Le bureau de l'A.C.F.A. est fermé du 23 décembre au 3 janvier.

Activités régulières

Du lundi au vendredi - **Prématernelle le Touche-à-tout** pour enfants de 3 à 6 ans, de 8 h 30 à 11 h 30 à l'École LaVérendrye. Prix variés. Info: Annie, au 320-2287.

Les lundis : **cours de conversation française** au Centre culturel de l'A.C.F.A. (#202 - 325 - 6e rue S.) à 19 h 30. Inscription: 20$/mois. Info: Mireille, au 328-8506.

Les mercredis : **Club de badminton** à l'École LaVérendrye à 19 h 00. Entrée libre. Info : Éric, 32888-8506.

Les vendredis : **Conditionnement physique** au gymnase de l'École LaVérendrye, animé par Christiane Saint-Pierre. À 13 h 00. Coût : 20 $ pour 6 semaines. Info: Mireille ou Éric, 328-8506.

RÉGION MEDICINE HAT

Dimanche 1er décembre - Souper de Noël "Pot Luck" à 17 h 30. Emportez un plat et venez chanter des cantiques de Noël avec nous. Info: 528-4419.

Jeudi 5 décembre - La folie de minuit, activité de prélèvement de fonds, vente de suçons au sirop d'érable, de petits pain de sucre, au bureaux de l'A.C.F.A. (533, 1re rue S.-E.) De 18 h à 24 h 00.

RÉGION PLAMONDON - LAC LA BICHE

Activité régulière :

Le coin des curieux, ressources préscolaires au Centre communautaire scolaire Beauséjour. Info: Denise Hart, 798-3896.

RÉGION RIVIERE-LA-PAIX

Activités régulières:

SAINT-ISIDORE - Le *Bar-Bar*, seul bar francophone dans le nord de l'Alberta, vous invite à participer à ses activités tous les SAMEDIS au Centre culturel de Saint-Isidore. Info ou suggestions: Sophie, au 624-5635.

TANGENT - Le **Club des aînés** se rencontre pour jouer aux cartes et d'autres jeux les mardis au Centre culturel. Info: Irène, au 359-2136.

TANGENT - Le **Club de bridge** se rencontre au Centre culturel les lundis à 19 h 30. Info: Philippe, au 359-2127.

FALHER - La **joujouthèque/mini centre de ressources** située au local du CREF au Centre Notre- Dame ouvre ses portes les mardis et mercredis de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 15 h 00. Membership: 20$/membres de CREF, 35$/non-membres. Gratuit pour les enfants qui participent au programme préscolaire. Info: 837-3400.

RÉGION DE SAINT-PAUL

Dimanche 15 décembre - Brunch de Noël au Centre culturel de Saint-Paul de 11 h 00 à 13 h 00. On cherche aussi des bénévoles pour cette activité. Info: Fabienne, 645-4800.

Activités régulières:

Parties de Soccer - tous les jeudis de 18 h 30 à 19 h 30 à l'école du Sommet. Pour personnes de plus de 12 ans. Info: 645-4800.





Solution:

pour l'édition du 15 au 21 novembre

Mots cachés:
POSTE

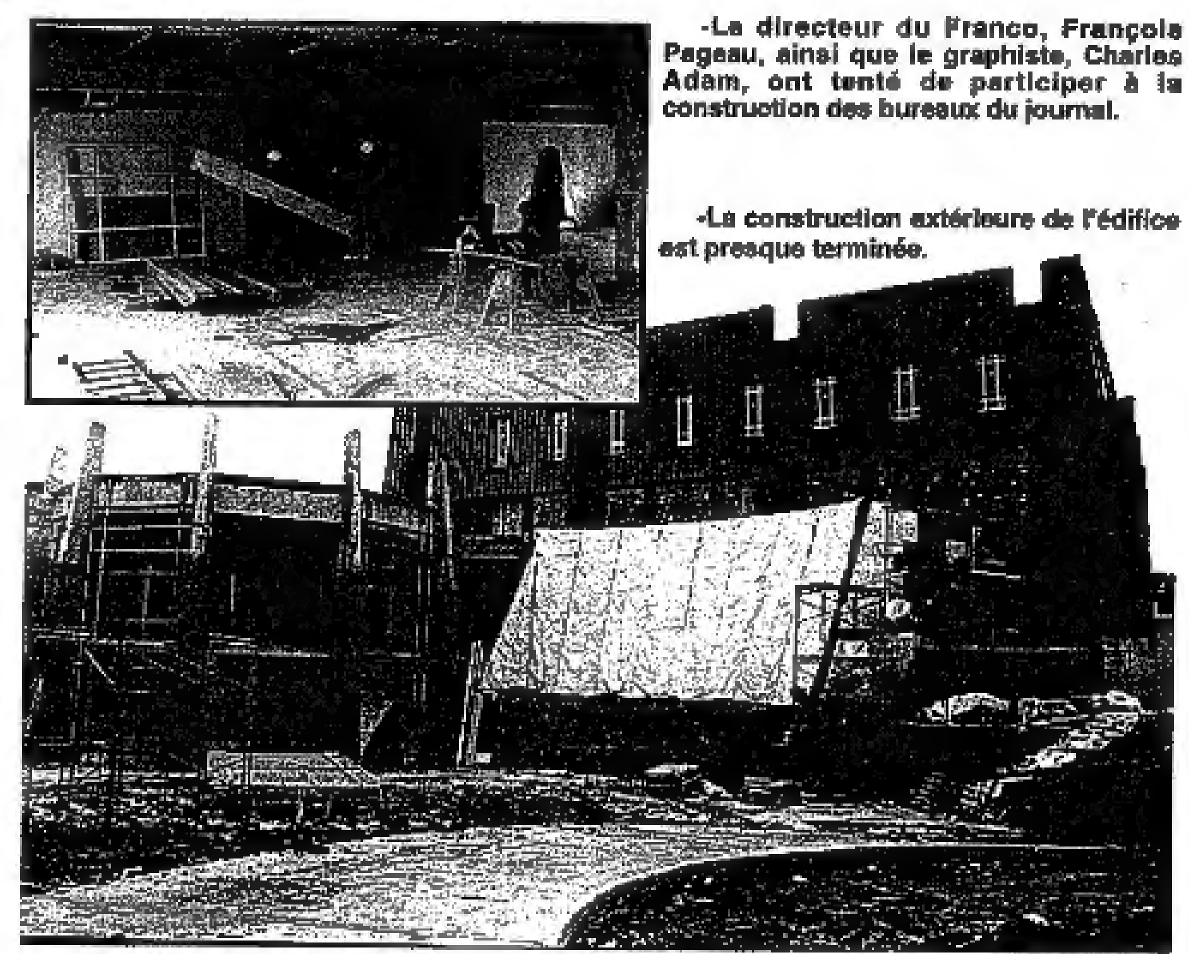
Mots croisés

1. MAISON-PORTE
2. ANGE-UNIS-OR
3. SEL-MIEN-NUS
4. S-OTITE-RARE
5. ETUI——ET-S
6. RI-S——UN-
7. -RIS——UREE
8. RENE——SE-N
9. ASTRE-MEULE-
10. I-I-TOILE-LA
11. DAME-SELLE-M
12. ENERVE-ESSAI

La Cité francophone

C'est pour bientôt

Les travaux de construction de *La Cité francophone* d'Edmonton, sur la rue Marie-Anne Gaboury, avancent à vue d'oeil. Débutés en janvier dernier, les travaux seront terminés bientôt. En fait, les locataires de l'édifice pourront aménager dans leurs nouveaux locaux dès la mi-décembre. Rappelons que le nouvel édifice abritera un restaurant, un théâtre, les locaux de plusieurs associations francophones, les bureaux du Conseil scolaire et ceux du *Franco*.



-Le directeur du Franco, François Pageau, ainsi que le graphiste, Charles Adam, ont tenté de participer à la construction des bureaux du journal.

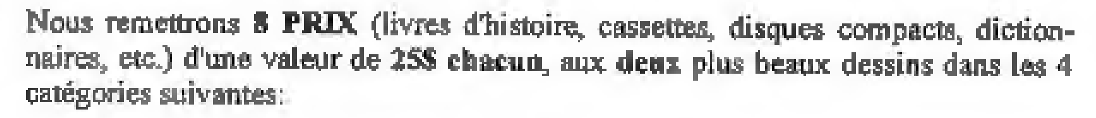
-La construction extérieure de l'édifice est presque terminée.

Photo: Patricia Hétu

HO! HO! HO! HO!

Concours de dessins de Noël!

À l'occasion du Temps des fêtes, le journal **LE FRANCO** organise, en collaboration avec la librairie Le Carrefour, un Concours de dessins de Noël pour les jeunes de **3 à 18 ans inclusivement**.
Dessinez un sujet se rapportant à la Fête de Noël, au Jour de l'An, à l'hiver, etc. Faites travailler votre imagination. Les dessins doivent être faits à la main. Nous n'acceptons pas de dessins à l'ordinateur.



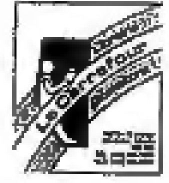
Nous remettrons **8 PRIX** (livres d'histoire, cassettes, disques compacts, dictionnaires, etc.) d'une valeur de **25$ chacun**, aux **deux** plus beaux dessins dans les 4 catégories suivantes:

Catégorie A - **3 à 6 ans** Catégorie B - **7 à 9 ans**
Catégorie C - **10 à 13 ans** Catégorie D - **14 à 18 ans**

Date limite: Vous avez jusqu'au **mercredi 4 décembre 1996 à minuit**, l'oblitération postale en faisant foi, pour nous envoyer votre chef-d'oeuvre. Les noms des gagnants et des gagnantes seront connus dans l'**édition spéciale de Noël** du journal **LE FRANCO, le 13 décembre 1996**.

Les huit dessins gagnants serviront à illustrer l'édition spéciale de Noël et seront aussi exposés à la librairie Le Carrefour du **12 décembre 1996 au 4 janvier 1997**.





Envoyez votre dessin à l'adresse suivante:

Le Franco
8923 - 82e Avenue
Edmonton, AB, T6C 0Z2

Ce coupon sert à identifier la personne qui a fait le dessin. S.v.p. le coller à l'endos de votre dessin.

Nom:________________

Adresse:________________

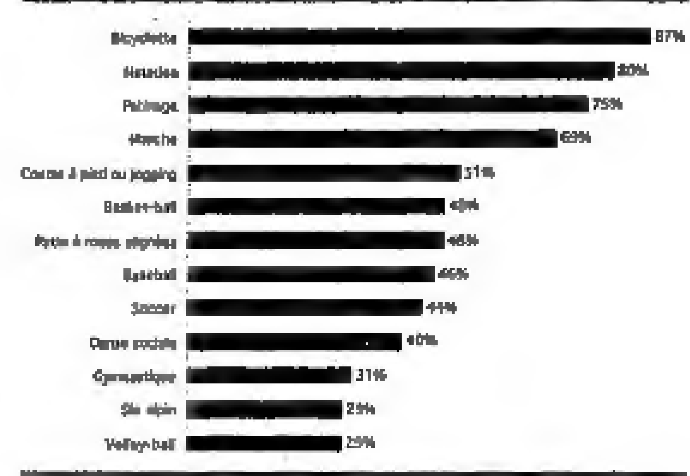
________________ Âge:_____

Code postal:_______ Tél.: ( )______

Vivre en action

D'après le sondage indicateur de l'activité physique en 1995, mené par l'Institut canadien de la recherche sur la condition physique et le mode de vie, les enfants font moins d'activité physique en grandissant. Alors que les enfants âgés de 1 à 4 ans passent près de 23 heures par semaine à faire de l'activité physique en jouant, les enfants d'âge scolaire et les adolescents sont physiquement actif entviron 14 heures seulement.

La bicyclette, la natation, le patinage et la marche sont en tête de liste parmi les activités les plus répandues chez les enfants âgés de 5 à 12 ans.



Source : Sondage indicateur de l'activité physique en 1995



Dans le but de mieux connaître les intérêts de lecture de ses lecteurs, et afin de mieux les servir, le comité du contenu du Franco vous propose le sondage suivant. Nous vous invitons à le compléter en grand nombre et à nous le retourner par courrier ou par fax aux coordonnées suivantes:

omité du
ontenu

Comité du contenu du Franco 8923 - 82e Avenue, bureau 200, Edmonton (Alberta) T6C 0Z2
Tél.: 466-1680 Téléc.: 465-6773

SONDAGE

1- Profil du lecteur(trice) principal(e)
(s.v.p., ne cochez qu'une seule case)

a- Sexe: ___M ___F

b- Âge: ___18-24 ___25-34 ___35-49
___50-64 ___65+

c- Niveau de scolarité:
___ primaire incomplet
___ primaire complet
___ secondaire incomplet
___ secondaire complet
___ collégial incomplet
___ collégial complet
___ universitaire incomplet
___ diplôme universitaire (pas nécessaire)

d- Revenu annuel (brut-avant déductions)
incluant tous les membres de votre foyer:
___ moins de 20 000$
___ de 20 - 29 999$
___ de 30 - 39 999$
___ de 40 - 49 999$
___ de 50 - 59 999$
___ de 60 - 69 999$
___ plus de 70 000$

e- Région géographique à laquelle vous appartenez:
(par rapport à Edmonton)
___ centre
___ sud
___ nord-est
___ nord-ouest

2- Degré de satisfaction des lecteurs(trices)

a- Je suis personnellement satisfait(e) du Franco.

Très satisfait(e)___ Satisfait(e)___
Peu satisfait(e)___ Pas du tout satisfait(e)___

b- ***Je trouve que le Franco est un bon outil de communication entre les communautés francophones***

Très en accord___ En accord___
Peu en accord___ Pas du tout d'accord___

c- Classez par ordre d'intérêt les genres d'articles du Franco;
1 (beaucoup) - 14 (moins)
(s'il-vous-plaît, utilisez un numéro différent pour chaque genre d'article):

-___ Actualité nationale
-___ Actualité provinciale
-___ Actualité régionale
-___ Éditorial
-___ Opinions
-___ Politique
-___ Économie
-___ Arts
-___ Culture
-___ Portraits("features")
-___ Jeunesse
-___ Sport
-___ Chroniques

d- Nombre de personnes de votre foyer (incluant vous-même) **qui lisent le Franco:** ___

e- Utilisation finale du Franco
(ex.: collection, recyclage, donne à une vieille tante, etc...):

____

f- Commentaires:

____
____
____
____
____

MANDAT DU COMITÉ DU CONTENU

La Comité du contenu a été mis sur pied pour:

- préserver la liberté de presse et veiller à ce que le journal soit le journal de la communauté franco-albertaine et non le journal de l'ACFA;
- stimuler les lecteurs à faire connaître davantage leurs opinions;
- administrer les plaintes concernant le contenu du journal;
- créer un poste de Protecteur(trice) du citoyen (Ombudsman) qui servira d'arbitre dans le cas où une personne accuserait le journal de censure.

COMPOSITION

Fernande Bergeron
représentante de la région centre-nord
8706, Strathearn Drive
Edmonton (Alberta) T6C 4C7
Tél.: 465-2943 (rés.), 468-1667 (bur.)

Laval Pelchat
représentante de la région nord-est
4725, 49e Avenue
Saint-Paul (Alberta) T0A 3A3
Tél.: 645-2217 (rés.)

Robert Stebbins
représentant de la région sud
144, Edgemont Estates Dr., N.O.
Calgary (Alberta) T3A 2M3
Tél.: 239-2138 (rés.), 220-5827 (bur.)

François Pageau
directeur du Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta) T6C 0Z2
Tél.: 465-2709 (rés.), 465-6581 (bur.)

Pierrette Jutras
agente de liaison - ACFA provinciale
8923, 82e Avenue, bureau 200
Edmonton (Alberta) T6C 0Z2
Tél.: 466-1680 (bur.), 467-2361 (rés.)

poste à combler, représentant(e) de la région nord-ouest

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

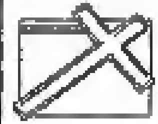
Tarifs: 7 $ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 $ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 $ pour l'encadrement. **Vous devez calculer 7% de TPS.**

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi midi. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581** avant le lundi ^ midi. Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

Le Franco, 8923 - 82e Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

COOP d'habitation: Le quartier du collège reçoit les applications pour la location d'appartements. SVP communiquer avec Rose-Marie Tremblay au 469-1116 (déc. 97)

Difficultés dans vos études? Besoin d'aide en math, français, chimie ou physique? Lise Hélie, 7 ans d'expérience en enseignement peut vous aider... INFO: 461-4561 ou laisser un message au 466-4328 (6-12)



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans **LE FRANCO**. Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40$ (TPS comprise). n'oublier pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

PORTES OUVERTES. Artisanat: bouquets de fleurs séchées, couronnes, articles de bébés pour Noël. Créations Gallinette (Dolorès Cadrin) et Jeanine Amyotte. Samedi et dimanche, 30 novembre et 1er décembre, de 1h à 5h. 8501 - 83 Avenue. (6-12)



LE FRANCO
465-6581

Paroisses francophones

Messes du dimanche

EDMONTON

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Albert
Chapelle Connelly-McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Sainte-Anne
9810 - 165e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Thomas d'Aquin
8410 - 89e Rue
Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30 et 11h00

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Vendredi et samedi: 17h
Dimanche: 9h30

Beaumont, Saint-Vital
Beaumont, Saint-Vital
4905 - 50e Rue
Dimanche: 9h30

CALGARY

Sainte-Famille
1719 - 5 Rue S.O.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

PEACE RIVER

Our Lady of Peace
10405 - 99e Rue
3e dimanche du mois
à 12h30

ST-ISIDORE

Paroisse St-Isidore
Dimanche: 11h30

SAINT-PAUL

1er, 3e et 5e samedi à 19h30
Dimanche à 9h30